SILVERCREST®







KARAOKE SKS 15 B1
SET PER KARAOKE SKS 15 B1

ES
KARAOKE
Manual del usuario e información de servicio

PT
CONJUNTO DE KARAOKE
Manual do Utilizador e Informação Relativa a Assistência

DE AT
KARAOKE-SET
Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

IT MT
SET PER KARAOKE
Istruzioni per l'uso e informationi di servizio

GB MT
KARAOKE SET
User manual and service information

TARGA GMBH
Lange Wende 41
D-59494 Soest

Última actualización del contenido - Versione delle informazioni -
Última actualização do conteúdo - Last Information Update -
Stand der Informationen:
06 / 2012 - Ident.-No.: SKS 15 B1 062012-1

IAN 76094

IAN 76094

ES IT PT


POWER
MUSIC VOL
ECHO
MIC1 VOL
MIC2 VOL
SILVERCREST®
SKS 15 B1
MIC1
MIC2


INPUT
L AUDIO R
VIDEO
OUTPUT
L AUDIO R
VIDEO
DC 9V
TIMER
OFF/ON

V 1.41

Contenido

Introducción

Muchas gracias por haber adquirido el karaoke SKS 15 B1 de SilverCrest.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea detenidamente las siguientes instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluso si está familiarizado con el uso de aparatos electrónicos. Guarde cuidadosamente este manual como referencia futura. Si vende o traspasa el aparato, asegúrese de entregar también el presente manual.

Uso destinado

Éste es un aparato de electrónica de entretenimiento. Se trata de un karaoke para conectar a un reproductor DVD y a un televisor que sólo debe emplearse para fines privados y no industriales, ni tampoco comerciales.

Además, el aparato tampoco se puede utilizar fuera de recintos cerrados ni en regiones con clima tropical.¡Al conectar aparatos periféricos, preste atención a que los cables no sean demasiado cortos y a que las clavijas de conexión no se sometan a cargas mecánicas!

Volumen de suministro

Karaoke SilverCrest SKS 15 B1

Fuente de alimentación Taiytech TYTE050900010EU
(en el Reino Unido Taiytech TYTE050900010UK)

2 micrófonos SilverCrest SKS 15 B1

2 cables de audio / vídeo

1 adaptador para Euroconector (Input)

1 adaptador para Euroconector (Output)

1 DVD de karaoke

1 manual de uso

Datos técnicos

Alimentación:	Taiytech TYTE050900010EU
	(en el Reino Unido Taiytech TYTE050900010UK)
Principal:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
	Consumo de potencia durante el funcionamiento: máx. 1,5 W
	Consumo de potencia apagado: 0,15 W
Secundaria:	9 V ⎓ 100 mA
Dimensiones aprox. en cm:	17,1 x 11,5 x 4,3
Peso aprox.:	254 g
Conexiones:	2 x Audio Line In (entrada de audio)
	2 x Audio Line Out (salida de audio)
	1 x Video Composite In (entrada de vídeo compuesta)
	1 x Video Composite Out (salida de vídeo compuesta)
	1 x DC In (entrada DC)
	2 micrófonos
Micrófonos:	Micrófonos dinámicos
Temperatura de funcionamiento:	15 - 35 °C

Indicaciones de seguridad

Entorno de funcionamiento

Coloque el aparato sobre una superficie fija y plana y no deposite objetos pesados sobre el aparato. El aparato no se ha diseñado para el uso en lugares con una temperatura o una humedad ambiente elevada (p.ej. cuartos de baño) ni en espacios polvorientos. Temperatura y humedad ambiente de funcionamiento: 15 °C a 35 °C, humedad relativa máx. 85 %. Preste atención a que...

- siempre exista una ventilación suficiente (no coloque el aparato en estanterías, sobre alfombras gruesas o sobre una cama y deje siempre como mínimo 10 cm de separación en todos los lados);
- el aparato no esté sometido a una fuente de calor directa (p.ej. calefacción);
- el aparato no esté sometido a la luz directa del sol o a una luz artificial muy intensa;

- el aparato no entre en contacto con gotas o salpicaduras de agua ni otros líquidos agresivos y no utilizarlo cerca de lugares donde haya agua; en especial, queda prohibido sumergirlo (no coloque recipientes con agua encima o junto al aparato, tales como floreros o bebidas);
- no se coloquen llamas abiertas (p.ej. velas encendidas) sobre o junto al aparato;
- no entren cuerpos extraños en el aparato;
- el aparato no se someta a variaciones bruscas de temperatura, puesto que de lo contrario la humedad del aire podría condensarse y provocar un cortocircuito;
- el aparato no se exponga a sacudidas y vibraciones excesivas.

Alimentación de corriente

El interruptor de alimentación del aparato no lo separa completamente de la red eléctrica. En el modo en espera, el aparato continúa recibiendo corriente. Para separar el aparato completamente de la red, debe desenchufarse la clavija de la base de enchufe de red. Por ello, el aparato debe colocarse de tal modo que siempre debe estar garantizado un acceso directo y sin obstáculos a la base de enchufe para que la fuente de alimentación pueda desenchufarse inmediatamente en caso de una emergencia. Por regla general, para excluir todo peligro de incendio, debe separarse el aparato de la base de enchufe si no lo va usar durante un tiempo prolongado, por ejemplo durante las vacaciones. En caso de tormenta y/o tempestad con relámpagos, separe el aparato de la red eléctrica. A fin de impedir que se produzcan sobrecalentamiento, deformaciones de la carcasa, incendios, descargas eléctricas, explosiones u otras situaciones de peligro, utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada Taiytech TYTE050900010EU (en el Reino Unido Taiytech TYTE050900010UK). No conecte esta fuente de alimentación a otro aparato bajo ningún concepto.

Cables

Coja todos los cables siempre por la clavija y no tire del propio cable. No coja nunca el cable de alimentación de corriente con las manos húmedas, puesto que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No coloque el aparato, muebles ni otros objetos pesados sobre los cables y preste atención a que no se doblen, especialmente en la zona de la clavija y los zócalos de conexión. No haga nunca un nudo con el cable ni tampoco ate el cable a otros cables. Coloque todos los cables de forma que nadie pueda pisarlos y de que no representen un obstáculo para nadie. Un cable de alimentación de corriente dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Compruebe el cable de alimentación de corriente de vez en cuando. ¡No utilice clavijas adaptadoras ni cables prolongadores que no cumplan con las normas de seguridad en vigor y no modifique en forma alguna los cables de alimentación de corriente ni la fuente de alimentación!

Niños

¡Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños! No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia, puesto que no siempre son capaces de identificar los peligros potenciales. La ingestión de piezas pequeñas puede suponer peligro de muerte. Mantenga también los plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

Antes de la puesta en servicio

En primer lugar, familiarícese con las conexiones y los mandos.

Conexiones en la parte posterior del SilverCrest SKS 15 B1 (de izquierda a derecha):



- Grupo de tres conexiones RCA de entrada (Input) (amarilla para vídeo, roja para el canal de audio derecho y blanca para el canal de audio izquierdo)
- Grupo de tres conexiones RCA de salida (Output) (amarilla para vídeo, roja para el canal de audio derecho y blanca para el canal de audio izquierdo)
- Conexión de alimentación de corriente
- Interruptor AUTO-STANDBY: ponga este interruptor en la posición “ON” para reducir el consumo de energía. Si el aparato no detecta ninguna señal procedente del micrófono durante aproximadamente 3 ó 4 horas, el modo de espera se activa automáticamente. En el modo de espera, el LED de funcionamiento se ilumina en color naranja. Para desactivar la función de espera, ponga el interruptor en la posición “OFF”.

Conexiones y mandos en la parte frontal del SilverCrest SKS 15 B1 (de izquierda a derecha):



- LED de funcionamiento encima del interruptor de encendido y apagado
- Ajuste del volumen de la música (MUSIC VOL)
- Control de efecto eco (ECHO)
- Ajuste de la amplificación del micrófono 1 (MIC1 VOL)
- Ajuste de la amplificación del micrófono 2 (MIC2 VOL)
- Conexión para el micrófono 1 (MIC1)
- Conexión para el micrófono 2 (MIC2)

Para poder utilizar el karaoke SilverCrest SKS 15 B1 se necesita un reproductor DVD que actúe como fuente de señales. Existen dos formas de reproducción. Puede reproducir la imagen y el sonido en un televisor o puede reproducir la imagen en un televisor y el sonido en una minicadena estéreo. Naturalmente, la segunda posibilidad ofrece una mejor calidad de sonido. Lea el siguiente apartado para obtener información acerca de la colocación de los cables para cada una de estas opciones de conexión.

1ª posibilidad: conectar tan solo un televisor para reproducir tanto las imágenes como el sonido

Conecte uno de los cables de audio / vídeo al grupo de tres conexiones RCA de salida (Output) del SilverCrest SKS 15 B1. A fin de facilitar la colocación de las distintas clavijas, éstas están marcadas con los mismos colores que las conexiones. Si su televisor dispone también de un grupo de tres conexiones para la señal de audio y de vídeo, conéctelas utilizando el cable que previamente se ha conectado al grupo de salida (Output) del SilverCrest SKS 15 B1. No obstante, si el televisor sólo dispone de una conexión para Euroconector, deberá utilizar el adaptador para Euroconector (INPUT) suministrado. El adaptador también está marcado con los mismos colores.

2ª posibilidad: conectar a un televisor para reproducir la imagen y a una minicadena para el sonido

Para proceder de esta forma, separe con cuidado los cables de audio y de vídeo de forma que el cable de vídeo amarillo se pueda llevar por separado hacia el televisor. Si su televisor dispone de una conexión RCA para la señal de vídeo, conecte directamente la clavija RCA amarilla. En caso contrario, proceda de la misma forma que para la primera opción y utilice el adaptador para Euroconector (INPUT). No obstante, deje libres las dos conexiones de la señal de audio (roja y blanca). En lugar de conectar los cables correspondientes al adaptador, llévelos hacia la minicadena. Conéctelos a la conexión de entrada apropiada (salvo Phono).

Conexión del reproductor DVD

Conecte uno de los cables de audio / vídeo al grupo de tres conexiones RCA de entrada (Input). A fin de facilitar la colocación de las distintas clavijas, éstas están marcadas con los mismos colores que las conexiones. Si el reproductor DVD dispone de un grupo de tres conexiones para la señal de audio y de vídeo, utilícelo para conectar el cable directamente. No obstante, si el reproductor DVD sólo dispone de una conexión para Euroconector, deberá utilizar el adaptador para Euroconector (OUTPUT) suministrado. El adaptador también está marcado con los mismos colores.

Conexión de los micrófonos

Ahora podrá conectar uno o los dos micrófonos. Para ello, conecte la clavija jack del cable del micrófono a una de las conexiones (MIC1 o MIC2) del SilverCrest SKS 15 B1. Puede utilizar cualquiera de las dos conexiones indistintamente. Sólo debe prestar atención que cada conexión tenga asignado uno de los dos reguladores de la amplificación del micrófono.

Conectar a la red eléctrica

A continuación, conecte la fuente de alimentación primero al SilverCrest SKS 15 B1 y luego a la caja de enchufe de fácil acceso. El aparato estará ahora listo para ser utilizado.

Para empezar

Después de realizar un par de ajustes podrá comenzar a cantar. Encienda el SilverCrest SKS 15 B1 con el interruptor de encendido y apagado. Se iluminará el LED de funcionamiento verde. En primer lugar, coloque el regulador del volumen de la música en la posición central. Sabrá la posición correcta cuando sienta que encastra. Si más tarde le parece que la música está demasiado alta o demasiado baja respecto a su voz, ajústela con este regulador. Gírelo hacia la derecha de la posición en la que ha encastrado para aumentar la señal, pero tenga en cuenta que un aumento excesivo puede provocar distorsiones. A continuación puede girar el regulador de control de efecto eco completamente hacia la izquierda. Al hacerlo, el eco se apaga. Si más tarde quiere añadir eco a su voz, gírelo hacia la derecha para modificar el efecto. Los reguladores de la amplificación del micrófono permiten adaptar el micrófono a su voz. Comience girando el regulador completamente hacia la izquierda. Encienda el amplificador o el televisor, seleccione el volumen general que quiere utilizar y encienda el micrófono (posición "on"). Cante con el micrófono y, al mismo tiempo, gire el regulador del micrófono hacia la derecha hasta que su voz se oiga alta y clara sin llegar a distorsionarse. Cante con voz alta, ya que más tarde deberá poder igualar el tono de la música. Si más tarde le parece que la suma de la música y su voz es demasiado alta o demasiado baja, ajuste el volumen desde el televisor o la minicadena. Los ajustes del mezclador únicamente sirven para combinar los distintos tonos formando una relación de volumen correcta. Naturalmente, todavía falta la música de fondo. Introduzca el DVD de karaoke adjunto en el reproductor DVD y pulse las flechas para seleccionar la canción que quiere cantar. Todas las canciones permiten elegir entre las versiones karaoke (sin voz) o vocal (con voz); para ello, seleccione el campo correspondiente en el menú con las flechas del reproductor DVD. La música comenzará a sonar y en el televisor se mostrará el texto de la canción. Para que no pierda el paso, la letra va cambiando de color para indicarle el punto exacto donde se encuentra la canción. Si la canción tiene una parte instrumental, esto también se indicará con texto y se marcará el progreso. Además, antes de entrar en la canción se mostrará un contador "1234" para facilitarle el inicio de la misma.

Durante la reproducción de la canción actual también puede cambiar cómodamente entre la versión de karaoke (sin voz) y la vocal (con voz) pulsando el botón de audio del reproductor DVD. En el manual de uso del reproductor DVD encontrará información acerca de este botón. Generalmente, en las películas DVD este botón se utiliza para cambiar el idioma de audio. Las versiones vocales de las canciones se han grabado con cantantes profesionales y resultan muy útiles para practicar. He aquí otra indicación relativa al encendido y apagado: Cuando el aparato está apagado, las entradas y salidas de la parte posterior se conectan de forma interna (modo "loop through"). De esta forma, el SilverCrest SKS 15 B1 queda en un estado neutral y el reproductor DVD se puede utilizar con total normalidad sin necesidad de cambiar los cables.

Mantenimiento / Limpieza

Los trabajos de reparación deben realizarse cuando el aparato ha sufrido algún daño (p.ej. en la clavija, el cable de alimentación de corriente o la carcasa), si ha entrado líquido o algún objeto en el interior del aparato, si ha quedado expuesto a la lluvia o humedad o si no funciona correctamente o ha caído al suelo. Si detecta humo o ruidos u olores inusuales, apague el aparato inmediatamente y extraiga la clavija de la base de enchufe. En estos casos el aparato no se podrá volver a utilizar hasta que haya sido revisado por un técnico. Encargue los trabajos de reparación sólo a personal técnico cualificado. No abra nunca la carcasa del aparato, del adaptador de red o de los accesorios. Si se abre la carcasa existe peligro de muerte a causa de una descarga eléctrica. Limpie el aparato únicamente con un paño limpio y seco y no utilice nunca líquidos agresivos. ¡No abra el Karaoke SilverCrest SKS 15 B1! ¡Encargue las modificaciones y las reparaciones únicamente al personal técnico, de servicio y de mantenimiento cualificado! No intente abrir la carcasa del aparato. Si lo hace se perderán los derechos de garantía.

Consideraciones ambientales y reciclaje



- Si el producto contiene el símbolo de un cubo de basura tachado, ello indica que está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC.
- Todos los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse aparte de la basura doméstica en los centros municipales previstos para ello.
- Si elimina correctamente el aparato usado estará contribuyendo a reducir el impacto medioambiental y el peligro para la salud de las personas.
- Para obtener más información acerca de la eliminación de aparatos usados, consulte a la administración municipal, al departamento de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió el producto.

Información relativa a la conformidad CE

El karaoke cumple con los requisitos básicos y el resto de prescripciones relevantes de la directiva EMC 2004/108/EC, la directiva para aparatos de baja tensión 2006/95/EC y la directiva ERP 2009/125/EC. La declaración de conformidad de la CE está incluida al final del presente manual de uso. No realice modificaciones por cuenta propia en el aparato ni en los accesorios suministrados. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de las modificaciones por cuenta propia. Además, la modificación del aparato invalidará el derecho a la garantía. Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplea el producto.

Localización de problemas

- No se oye ningún sonido.

  El aparato se encuentra en el modo de espera. En este modo, el LED de funcionamiento se ilumina de color naranja. Apague y vuelva a encender el aparato con el interruptor de encendido y apagado.

- El reproductor DVD conectado no reproduce el sonido (modo "loop through")..

  El aparato se encuentra en el modo de espera. En este modo, el LED de funcionamiento se ilumina de color naranja. Apague el aparato con el interruptor de encendido y apagado.

- La música de fondo se escucha pero la voz no se oye por los altavoces.

  Apague y vuelva a encender el aparato. Compruebe el ajuste de la amplificación del micrófono correspondiente. Compruebe si el interruptor del micrófono correspondiente se encuentra en la posición "on".

- La música se oye distorsionada.

  Gire el regulador del volumen de la música hacia la izquierda.

- La música se escucha bien pero la voz se oye distorsionada.

  Gire el regulador del micrófono correspondiente hacia la izquierda.

- Se oye un pitido fuerte por los altavoces.

  Se produce acoplamiento entre el micrófono y el altavoz. Existen varias formas de evitar esta situación. Coja el micrófono y mire en otra dirección. Coja el micrófono y apártese de los altavoces. Gire el(los) regulador(es) de la amplificación del micrófono hacia la izquierda.

- La música o la voz se escucha muy baja.

  La relación entre el volumen de la música y la voz se puede ajustar con el regulador del volumen de la música del SilverCrest SKS 15 B1. Gírelo hacia la izquierda o hacia la derecha para subir o bajar el volumen de la música sin que ello afecte al volumen de su voz.

- En el televisor no se muestra ninguna imagen ni se oye ningún sonido.

  Compruebe si ha conectado el adaptador para Euroconector correcto al televisor y al reproductor DVD. Al televisor debe conectarse el adaptador para Euroconector (INPUT) y al reproductor DVD debe conectarse el adaptador para Euroconector (OUTPUT).

Indicaciones de la garantía

Garantía de Targa GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros de servicio autorizados invalidarán la garantía. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta o la ayuda en línea. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.

- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.



Servicio técnico

ES Teléfono: 91 – 45 34 303

E-Mail: service.ES@targa-online.com

IAN: 76094



Fabricante

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Indice

Introduzione

Grazie mille per l’acquisto del set per karaoke SilverCrest SKS 15 B1.

Prima di utilizzare per la prima volta l'apparecchio leggere attentamente tutte le seguenti istruzioni e attenersi a tutte le avvertenze di sicurezza, anche se si possiede una certa familiarità con le apparecchiature elettroniche. Conservare accuratamente il manuale come riferimento futuro. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio consegnare anche queste istruzioni.

Utilizzo previsto

Questo apparecchio appartiene al settore dell'elettronica di consumo. Si tratta di set per karaoke per il collegamento a un lettore DVD e al televisore.

È destinato all'uso privato e non può essere utilizzato per scopi commerciali o industriali. Inoltre l’apparecchio non deve essere utilizzato all’aperto e in zone geografiche con clima tropicale. Per il collegamento di apparecchi esterni assicurarsi che la lunghezza del cavo sia adeguata e che il connettore non sia sottoposto a una sollecitazione meccanica eccessiva.

In dotazione

Set per karaoke SilverCrest SKS 15 B1

Alimentatore Taiytech TYTE050900010EU
(in UK Taiytech TYTE050900010UK)

2 microfoni SilverCrest SKS 15 B1

2 cavi audio/video

1 adattatore SCART (input)

1 adattatore SCART (output)

1 DVD karaoke

1 manuale d’uso

Dati tecnici

Alimentazione elettrica:	Alimentatore Taiytech TYTE050900010EU (in UK Taiytech TYTE050900010UK)
Primaria:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
	Potenza assorbita in funzionamento: 1,5 W max
	Potenza assorbita in stato di spegnimento: 0,15 W
Secondaria:	9 V ⎓ 100 mA
Dimensione approssimativa in cm:	17,1 x 11,5 x 4,3
Peso approssimativo:	254 g
Connessioni:	2 x Audio Line In 2 x Audio Line Out 1 x Video Composite In 1 x Video Composite Out 1 x DC In 2 microfoni
Microfono:	Microfoni dinamici
Temperatura operativa:	15 - 35 °C

Disposizioni di sicurezza

Condizioni operative

Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti temperature elevate o con alta umidità dell'aria (ad es. in bagno) oppure eccessivamente polverosi. Temperatura e umidità operative: da 15 °C a 35 °C, max. 85 % di umidità relativa. Accertarsi che ....

- sia garantita costantemente una sufficiente ventilazione (non collocare l'apparecchio su scaffali, su un tappeto folto, su un letto e lasciare almeno 10 cm. di spazio su tutti i lati);
- l'apparecchio non sia sottoposto all'azione diretta di fonti di calore (ad es. caloriferi);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce solare diretta o a una forte luce artificiale;

- l'apparecchio non venga a contatto con spruzzi o gocce d'acqua o liquidi aggressivi. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua e non immergerlo in acqua (non collocare oggetti colmi di liquidi, ad es. vasi o bevande sopra o vicino all'apparecchio);
- l'apparecchio non venga collocato sopra o vicino a fuochi aperti (ad es. candele accese);
- nell'apparecchio non possano penetrare corpi esterni;
- l'apparecchio non sia esposto a forti oscillazioni di temperatura perché l'umidità potrebbe condensarsi e causare cortocircuiti elettrici;
- l'apparecchio non sia sottoposto a scosse e vibrazioni eccessive.

Alimentazione elettrica

L'interruttore Power dell'apparecchio non lo scollega completamente dalla rete elettrica. L'apparecchio assorbe corrente elettrica in modalità stand-by. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica estrarre la spina. Collocare l'apparecchio in modo tale che la presa elettrica sia sempre raggiungibile e che in caso di necessità sia possibile estrarre rapidamente la spina. Per escludere rischi d'incendio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, estraendo la spina, in caso di non utilizzo prolungato, ad esempio per una vacanza. Prima di un temporale e/o di forti intemperie con pericolo di fulmini scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione Taiytech TYTE050900010EU (in UK Taiytech TYTE050900010UK) per evitare surriscaldamento, deformazione del corpo esterno, incendi, scosse elettriche, esplosioni e altri rischi. Non collegare mai questo alimentatore a un altro apparecchio.

Cavi

Afferrare tutti i cavi sempre attraverso il connettore e non tirare il cavo stesso. Non afferrare mai il cavo elettrico con le mani bagnate perché questo potrebbe provocare un cortocircuito o una scossa elettrica. Non collocare l'apparecchio, mobili o altri oggetti pesanti sui cavi e non piegare i cavi, in particolare in corrispondenza del connettore e delle prese di collegamento. Non fare mai nodi in un cavo e non legarlo ad altri cavi. Collocare tutti i cavi in modo che non possano essere calpestati e che non costituiscano un intralcio. Un cavo elettrico danneggiato potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica. Controllare di tanto in tanto lo stato del cavo elettrico. Non utilizzare adattatori o prolunghe non conformi alle norme di sicurezza e non eseguire modifiche ai cavi o all'alimentatore!

Bambini

Gli apparecchi elettrici devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare i bambini incustoditi a contatto con apparecchi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i pericoli. Le piccole parti, se inghiottite, possono costituire un pericolo mortale. Tenere i fogli di cellophane degli imballaggi lontani dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.

Introduzione

Prima di tutto è consigliabile verificare dove si trovano le prese di collegamento e gli elementi di comando.

Ecco le prese sul retro del SilverCrest SKS 15 B1 da sinistra a destra:



- Gruppo di tre entrate RCA (input) (gialla per video, rossa per il canale audio destro e bianca per il canale audio sinistro).
- Gruppo di tre uscite RCA (output) (gialla per video, rossa per il canale audio destro e bianca per il canale audio sinistro).
- Collegamento alla rete elettrica
- Interruttore AUTO-STANDBY: portare questo interruttore su “ON” per risparmiare energia. Se dopo circa 3 o 4 ore l’apparecchio non riceve alcun segnale dal microfono passa in modalità standby. In modalità standby il LED di funzionamento è arancione. Per disattivare la modalità standby, portare l’interruttore in posizione “OFF”.

Ecco le prese e gli elementi di comando sul lato frontale del SilverCrest SKS 15 B1 da sinistra a destra:



- LED di funzionamento sopra il pulsante on/off
- Manopola di regolazione del volume (MUSIC VOL)
- Manopola di regolazione per l'effetto eco (ECHO)
- Manopola di regolazione per l'amplificazione del microfono 1 (MIC1 VOL)
- Manopola di regolazione per l'amplificazione del microfono 2 (MIC2 VOL)
- Collegamento per il microfono 1 (MIC1)
- Collegamento per il microfono 2 (MIC2)

Per l'utilizzo del set per karaoke SilverCrest SKS 15 B1 è necessario un lettore DVD per la trasmissione del segnale. Per la riproduzione esistono due possibilità. È possibile utilizzare un televisore per la riproduzione delle immagini e dei suoni oppure utilizzare un televisore per la riproduzione delle immagini e un impianto stereo per la riproduzione dei suoni. La seconda possibilità offre naturalmente migliori risultati dal punto di vista della qualità del suono. Nel seguente capitolo sono presenti le istruzioni di collegamento per entrambi le possibilità.

Possibilità 1: collegare solo un televisore per la trasmissione di immagini e suoni.

Collegare uno dei cavi audio/video al gruppo di tre uscite RCA (output) dell'apparecchio SilverCrest SKS 15 B1. I connettori sono contrassegnati con colori diversi che corrispondono ai colori delle prese di entrata. Se il vostro televisore dispone di un gruppo di tre prese adeguato per il segnale audio e video, è possibile collegare in questa posizione il cavo che è stato connesso in precedenza con l'uscita (output) del SilverCrest SKS 15 B1. Se il vostro televisore, invece, dispone solo di una presa SCART è necessario utilizzare l'adattatore SCART (INPUT) in dotazione. Anche per l'adattatore è necessario attenersi ai colori indicati.

Possibilità 2: collegare un televisore per l'immagine e l'impianto stereo per il suono

In questo caso scollegare con cautela il cavo audio/video in modo che sia possibile in seguito connettere il cavo video giallo al televisore. Se il vostro televisore dispone di una presa RCA per il segnale video, è possibile inserire qui direttamente il connettore RCA giallo. Altrimenti procedere come per la possibilità 1 e utilizzare l'adattatore SCART (INPUT). Ora le due prese per il segnale audio (rossa e bianca) sono ancora libere. Collegare i cavi corrispondenti, invece che all'adattatore, all'impianto stereo, servendosi di un'entrata adeguata (non Phono).

Collegamento del lettore DVD

Collegare uno dei cavi audio/video al gruppo di tre entrate RCA (input). I connettori sono contrassegnati con colori diversi che corrispondono ai colori delle prese di entrata. Se il vostro lettore DVD dispone di un gruppo adeguato di tre prese per segnale audio e video è possibile collegare direttamente qui il cavo. Se il vostro lettore DVD, invece, dispone solo di una presa SCART è necessario utilizzare l'adattatore SCART (OUTPUT) in dotazione. Anche per l'adattatore è necessario attenersi ai colori indicati.

Collegamento dei microfoni

Ora è possibile collegare uno o due microfoni. Inserire a questo scopo il connettore jack del microfono in una delle prese (MIC1 oppure MIC2) di SilverCrest SKS 15 B1. È possibile utilizzare le due prese indifferentemente. Tuttavia è necessario assicurarsi che a ogni presa sia assegnata una delle due manopole per la regolazione dell'amplificazione del microfono.

Collegamento alla rete elettrica

Ora collegare l'alimentatore prima al SilverCrest SKS 15 B1 e poi a una presa di corrente facilmente raggiungibile. L'apparecchio è ora pronto per l'utilizzo.

Cenni preliminari

È necessario regolare solo un paio di impostazioni e poi è possibile cominciare subito a cantare. Accendere il SilverCrest SKS 15 B1 con il pulsante on/off. La luce del LED di funzionamento è ora verde. Sistemare la manopola per la regolazione del volume in posizione media. Un clic segnala il posizionamento corretto. Se in seguito la musica vi sembrasse troppo alta o troppo bassa rispetto alla vostra voce, è possibile regolare nuovamente il volume mediante la stessa manopola. Ruotare la manopola verso destra dopo la tacca centrale per amplificare il segnale. In caso di sensibilità dell'amplificatore si possono verificare distorsioni del suono. Portare la manopola di regolazione per la lunghezza dell'eco completamente a sinistra. L'effetto eco viene così disattivato. In seguito è possibile regolare la lunghezza dell'eco che si vuole aggiungere alla voce ruotando la manopola verso destra. Regolando l'amplificazione del microfono si adegua il microfono alla propria voce. Cominciare ruotando la manopola completamente verso sinistra. Accendere l'amplificatore o il televisore, selezionare il volume desiderato e portare il microfono su "on". Cantare ora nel microfono ruotando contemporaneamente verso destra la manopola di regolazione del microfono finché sarete in grado di udire la vostra voce chiaramente e senza distorsioni. Cantare ad alta voce per adeguarsi al volume della musica. Se in seguito la musica vi sembrasse troppo alta o troppo bassa per la vostra voce, è possibile modificare il volume sull'apparecchio televisivo o sull'impianto stereo. Le impostazioni del mixer servono solo a definire per le diverse fonti sonore un bilanciamento corretto. Ora manca ancora la musica di sottofondo. Inserire quindi nel lettore il DVD Karaoke in dotazione e selezionare con i tasti freccia la canzone che si vuole cantare. Per ogni canzone è possibile selezionare tra la versione karaoke (senza canto) o la versione vocale (con canto), contrassegnando con i tasti freccia del lettore DVD il campo corrispondente nel menu. La musica inizia e sul televisore si visualizza il testo della canzone. Il testo viene indicato con colori di diversa intensità per segnalarvi quando è il momento di iniziare a cantare. Anche le parti strumentali, eventualmente presenti nella canzone, sono contrassegnate con un testo e diverse gradazioni di colore.

Inoltre, si riconosce facilmente il momento in cui si deve iniziare a cantare perché è preceduto da una sequenza numerica "1234". Durante la riproduzione di una canzone è possibile passare comodamente dalla versione karaoke (senza canto) alla versione vocale (con canto), premendo il tasto audio del vostro lettore DVD. Nelle istruzioni d'uso del lettore DVD dovrebbe essere indicato questo tasto che serve normalmente a cambiare la lingua dei film in formato DVD. La versione vocale delle canzoni è stata realizzata con cantanti professionisti ed è quindi molto adatta per esercitarsi. Ancora un'osservazione per il pulsante on/off: quanto l'apparecchio è spento, gli ingressi e le uscite vengono collegati internamente sul retro (collegamento "loop-through"). In questo modo SilverCrest SKS 15 B1 si trova in modalità neutra ed è possibile utilizzare il lettore DVD senza spostare i cavi.

Manutenzione/Pulizia

Se l'apparecchio viene danneggiato, ad es. se l'alimentatore, il cavo elettrico o il corpo esterno subiscono danni, se liquidi oppure oggetti esterni penetrano all'interno dell'apparecchio oppure se l'apparecchio viene esposto alla pioggia o all'umidità e non funziona correttamente oppure se è caduto, sono necessari lavori di riparazione. Se si dovessero sviluppare del fumo oppure rumori od odori insoliti, spegnere subito l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa. In questi casi utilizzare nuovamente l'apparecchio solo dopo un controllo effettuato da un tecnico specializzato. Tutti i lavori di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Non aprire mai il corpo esterno dell'apparecchio, dell'adattatore o degli accessori. Quando l'apparecchio è aperto sussiste il pericolo di morte in seguito a scossa elettrica. Ripulire l'apparecchio solo con un panno asciutto e pulito e mai con liquidi aggressivi. Non aprire il set per karaoke SilverCrest SKS 15 B1! Per le modifiche e le riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato per l'esecuzione di servizi tecnici, di assistenza e manutenzione! Non cercare di aprire il corpo esterno dell'apparecchio. In questo caso non verrà riconosciuto il diritto di garanzia.

Considerazioni ambientali e riciclaggio



- Il simbolo di un cestino dei rifiuti barrato su un prodotto indica che il prodotto stesso è sottoposto alla direttiva europea 2002/96/EC.
- Tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici non più utilizzati devono essere smaltiti, separatamente dai rifiuti domestici, presso appositi punti di raccolta previsti dalla propria amministrazione comunale.
- Lo smaltimento corretto dell'apparecchio non più utilizzato evita danni all'ambiente e tutela la salute personale.
- L'amministrazione comunale, l'ufficio responsabile dello smaltimento rifiuti oppure il negozio nel quale è stato acquistato il prodotto forniscono ulteriori informazioni riguardanti lo smaltimento dell'apparecchio non più utilizzato.

Nota relativa alla conformità CE

Questo set per karaoke è stato controllato e autorizzato nel rispetto dei requisiti essenziali e delle relative disposizioni della direttiva EMC 2004/108/EC, della direttiva Bassa Tensione 2006/95/EC e della direttiva ERP 2009/125/EC. La dichiarazione di conformità EC è riportata alla fine del presente manuale. Non effettuare di propria iniziativa modifiche all'apparecchio o agli accessori. Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni causati da modifiche effettuate dall'utente. Inoltre la modifica dell'apparecchio fa decadere i diritti di garanzia. Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

Ricerca errori

- Non si sente alcun suono.

  L'apparecchio si trova in modalità standby, come si riconosce dalla luce arancione del LED di funzionamento. Spegnere l'apparecchio azionando l'interruttore on/off e riaccenderlo.

- Il lettore DVD collegato non emette alcun suono (collegamento "loop-through").

  L'apparecchio si trova in modalità standby, come si riconosce dalla luce arancione del LED di funzionamento. Spegnere l'apparecchio azionando l'interruttore on/off.

- È possibile ascoltare la musica di sottofondo, ma il canto non viene trasmesso dagli altoparlanti.

  Accendere l'apparecchio mediante il pulsante on/off. Verificare le impostazioni dell'amplificatore del microfono interessato. Verificare se il pulsante sul microfono si trova su "on".

- Il suono musicale risulta distorto.

  Ruotare la manopola di regolazione del volume della musica verso sinistra.

- La musica suona correttamente, ma il canto risulta distorto.

  Ruotare la manopola di regolazione del microfono verso sinistra.

- Gli altoparlanti emettono un sibilo acuto che

  indica una retroazione tra microfono e altoparlanti. Ci sono diverse possibilità per evitare questo inconveniente. Ruotare il microfono in un'altra direzione. Allontanarsi con il microfono dagli altoparlanti. Ruotare la manopola di regolazione/le manopole di regolazione per l'amplificazione del microfono verso sinistra.

- Il volume della musica o del canto è troppo basso.

  È possibile regolare il rapporto tra volume della musica e del canto mediante la manopola di regolazione del volume musicale dell'apparecchio SilverCrest SKS 15 B1. Ruotando questa manopola verso sinistra o verso destra, si riduce o si aumenta il volume della musica, mentre il volume del canto non viene modificato.

- Sul televisore non compare alcuna immagine e non si avverte alcun suono.

  Verificare se è stato collegato l'adattatore SCART corretto al televisore e al lettore DVD. Per il televisore si deve utilizzare l'adattatore SCART (INPUT), mentre per il lettore DVD si deve utilizzare l'adattatore SCART (OUTPUT).

Indicazioni sulla garanzia

Garanzia di Targa GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La garanzia è valida per difetti di materiale o fabbricazione. Tale garanzia non si estende alle parti del prodotto esposte a normale usura (i cosiddetti pezzi d'usura) o al danneggiamento di pezzi fragili, ad es. interruttori, accumulatori o pezzi in vetro. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata o la guida in linea. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.

- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.



Assistenza

IT	Telefono:	02 – 69 68 28 59
	E-Mail:	service.IT@targa-online.com
CH	Telefono:	044 – 511 82 91
	E-Mail:	service.CH@targa-online.com
MT	Telefono:	800 – 62 175
	E-Mail:	service.MT@targa-online.com

IAN: 76094



Produttore

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Índice

Introdução

Obrigado por ter adquirido o sistema de karaoke SKS 15 B1 da SilverCrest.

Antes de utilizar pela primeira vez o aparelho, leia atentamente as instruções seguintes e siga todas as advertências, mesmo que esteja familiarizado com a utilização de aparelhos electrónicos. Tenha o cuidado de guardar estas instruções para consulta futura. Se vender ou oferecer este dispositivo, entregue também as presentes instruções.

Fim a que se Destina

Este aparelho engloba-se na electrónica de consumo. Trata-se de um sistema de karaoke para ligar a um leitor de DVD ou televisão.

Só pode ser utilizado para uso privado, e não com fins industriais ou comerciais. O dispositivo não pode ser, além disso, utilizado fora de recintos fechados nem em zonas de clima tropical. Quando ligar dispositivos periféricos, certifique-se de que os cabos não são demasiado curtos e que não forçam mecanicamente as fichas de ligação!

Conteúdo da embalagem

Kit de Karaoke SilverCrest SKS 15 B1

Fonte de alimentação Taiytech TYTE050900010EU
(no Reino Unido: Taiytech TYTE050900010UK)

2 microfones SilverCrest SKS 15 B1

2 cabos de áudio/vídeo

1 adaptador SCART (Input [Entrada])

1 adaptador SCART (Output [Saída])

1 DVD de Karaoke

1 Manual do Utilizador

Especificações técnicas

Fonte de alimentação:	Taiytech TYTE050900010EU
	(no Reino Unido: UK Taiytech TYTE050900010UK)
Primário:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
	Consumo em funcionamento: máx. 1,5 W
	Consumo em repouso: 0,15 W
Secundário:	9 V ⎓ 100 mA
Dimensões (aprox.) em cm:	17,1 x 11,5 x 4,3
Peso aprox.:	254 g
Ligações:	2 x Audio Line In (entrada de linha de áudio)
	2 x Audio Line Out (saída de linha de áudio)
	1 x Video Composite In (entrada de vídeo compósito)
	1 x Video Composite Out (saída de vídeo compósito)
	1 x DC In (entrada de corrente contínua)
	2 microfones
Microfones:	Microfones dinâmicos
Temperatura de funcionamento:	15 - 35 °C

Instruções de segurança

Ambiente de utilização

Instale este dispositivo numa superfície estável e plana, e não coloque em cima dele quaisquer objectos pesados. O dispositivo não deve ser utilizado em ambientes com temperatura ou humidade elevadas (por exemplo, casas de banho), e deve ser mantido livre de poeiras. Temperatura e humidade do ar de serviço: 15 °C a 35 °C, máx. 85 % humidade rel. Assegure sempre que:

- existe livre circulação de ar (não coloque o dispositivo em prateleiras, em cima de uma carpete espessa ou de uma cama e deixe um espaço de pelo menos 10 cm em todas as direcções);
- o dispositivo não está directamente exposto a fontes de calor (por exemplo, aquecedores);

- o dispositivo não está directamente exposto a luz solar ou artificial intensa;
- é evitado o contacto com sprays, pingos ou salpicos e líquidos corrosivos e que o dispositivo nunca é utilizado perto de água, em especial, que não seja nunca mergulhado num líquido (não coloque recipientes com líquidos, como jarras ou bebidas, perto do dispositivo);
- não existem fontes de chamas (por exemplo, velas acesas) em cima ou próximo do dispositivo;
- não entram corpos estranhos dentro dispositivo;
- o dispositivo não é submetido a grandes mudanças de temperatura, pois isso pode causar humidade por condensação e provocar um curto-circuito;
- o dispositivo não é submetido a pancadas e vibrações excessivas.

Fonte de alimentação

O interruptor de alimentação deste dispositivo não o desliga completamente da rede eléctrica. O dispositivo consome energia no modo de espera (standby). Para isolar completamente o dispositivo da rede eléctrica, a fonte de alimentação deve ser desligada da tomada eléctrica. Por isso, o dispositivo deve estar posicionado de forma a permitir um acesso imediato e desimpedido à tomada eléctrica para ser possível retirar rapidamente a ficha da tomada, em caso de emergência. Para evitar o perigo de incêndio, quando a fonte de alimentação não for utilizada durante um período prolongado, por exemplo nas férias, deve ser sempre desligada da tomada eléctrica. Em caso de tempestade e/ou trovoada, desligue o aparelho da rede eléctrica. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida, Taiytech TYTE050900010EU (no Reino Unido, Taiytech TYTE050900010UK), para evitar o sobreaquecimento, deformação da caixa, incêndio, choques eléctricos, explosões e outros perigos. Não ligue nunca esta fonte de alimentação a outros aparelhos.

Cabos

Pegue sempre nos cabos pela respectiva ficha e não puxe nunca pelo próprio cabo eléctrico. Não pegue nunca no cabo eléctrico com as mãos molhadas, pois isso pode causar um curto-circuito ou um choque eléctrico. Não coloque nunca o dispositivo, peças de mobiliário ou outros objectos pesados em cima dos cabos e certifique-se de que os cabos não ficam dobrados, em particular junto da ficha e das tomadas. Não dê nunca nós num cabo e não o ate em conjunto com outros cabos. Todos os cabos devem ser instalados de modo a que ninguém tropece neles nem impeçam a passagem. Um cabo eléctrico danificado pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Inspeccione o cabo eléctrico de tempos a tempos. Não utilize nunca adaptadores ou extensões que não respeitem as normas de segurança do seu país e não modifique também nenhum cabo eléctrico nem a fonte de alimentação.

Crianças

Os dispositivos eléctricos não devem ser manuseados por crianças! Não deixe nunca uma criança utilizar um aparelho eléctrico, sem vigilância. Nem sempre as crianças têm capacidade para identificar possíveis riscos. A ingestão de peças pequenas pode constituir perigo de vida. Mantenha as crianças afastadas dos plásticos da embalagem. Perigo de asfixia!

Antes de Dar os Primeiros Passos

Antes de tudo, familiarize-se com as diferentes ligações e comandos.

Ligações localizadas no painel traseiro do SilverCrest SKS 15 B1, da esquerda para a direita:



- Grupo de três tomadas RCA de entrada (Input) (amarelo para vídeo, vermelho para o canal de áudio da direita e branco para o canal de áudio da esquerda)
- Grupo de três tomadas RCA de saída (Output) (amarelo para vídeo, vermelho para o canal de áudio da direita, e branco para o canal de áudio da esquerda)
- Tomada de alimentação
- Interruptor AUTO-STANDBY: Coloque este interruptor na posição "ON" (ligado) para poupar energia. Se o dispositivo não identificar um sinal do microfone durante 3 a 4 horas, ele entra em modo de espera. O LED piloto fica aceso a laranja durante o modo de espera. Para desactivar a função de modo de espera, coloque o interruptor na posição "OFF" (desligado).

Ligações e comandos localizados no painel dianteiro do SilverCrest SKS 15 B1, da esquerda para a direita:



- LED piloto e, por baixo, o botão Ligar/Desligar
- Controlo do volume da música (MUSIC VOL)
- Controlo da amplitude do eco (ECHO)
- Controlo do amplificador do microfone 1 (MIC1 VOL)
- Controlo do amplificador do microfone 2 (MIC2 VOL)
- Entrada para o microfone 1 (MIC1)
- Entrada para o microfone 2 (MIC2)

Para utilizar o Kit de Karaoke SilverCrest SKS 15 B1, é necessário um leitor de DVD como fonte do sinal. Para reproduzir, tem duas opções: Pode utilizar um televisor para reproduzir vídeo e áudio ou utilizar um televisor para reproduzir vídeo e uma aparelhagem stereo para reproduzir áudio. Como é evidente, a segunda opção oferece som de muito melhor qualidade. No parágrafo que se segue, veja como efectuar as ligações para as duas opções.

Possibilidade 1: ligar apenas uma televisão para a reprodução de imagem e som

Ligue um dos cabos de áudio/vídeo ao grupo de três tomadas RCA de saída (Output) do seu SilverCrest SKS 15 B1. Para facilitar a ligação, as fichas e as entradas têm a mesma cor. Se o seu televisor dispuser também de um grupo de três entradas adequadas para os sinais de áudio e vídeo, pode ligar aqui o cabo, anteriormente ligado à saída (Output) do SilverCrest SKS 15 B1. Se o seu televisor dispuser, porém, apenas de uma entrada SCART, terá de utilizar o adaptador SCART (INPUT) fornecido. O adaptador também se rege pelo código de cores mencionado acima.

Possibilidade 2: ligar a um televisor para vídeo e a uma aparelhagem stereo para áudio

Separe, com cuidado, o cabo de áudio e de vídeo, de modo a poder ligar posteriormente o cabo de vídeo amarelo ao televisor. Se o seu televisor dispuser de uma tomada RCA para o sinal de vídeo, pode ligar directamente aqui a tomada RCA amarela. Se não, proceda como na Possibilidade 1 e utilize o adaptador SCART (INPUT). Neste caso, as duas ligações (vermelha e branca) para entrada de áudio ficam desocupadas. Em vez de ligar os respectivos cabos a este adaptador, ligue-os à aparelhagem stereo. Utilize aqui uma entrada adequada (que não seja a phono).

Ligar o Leitor de DVD

Ligue um dos cabos de áudio/vídeo ao grupo de três tomadas RCA de entrada (Input). Para facilitar a ligação, as fichas e as entradas têm a mesma cor. Se o leitor de DVD dispuser também de um conjunto de três tomadas adequadas para sinais de áudio e vídeo, pode ligar aqui directamente o cabo. Se o leitor de DVD dispuser, no entanto, apenas de uma ligação SCART, terá de utilizar o adaptador SCART (OUTPUT) fornecido. O adaptador também se rege pelo código de cores mencionado acima.

Ligar os microfones

Pode de seguida ligar um ou ambos os microfones. Ligue para isso a ficha jack do cabo do microfone numa das ligações (MIC1 ou MIC2) do SilverCrest SKS 15 B1. Pode utilizar qualquer uma das duas entradas do microfone. Deverá ter apenas em consideração que, a cada uma das entradas está atribuído um dos dois selectores de ganho do microfone.

Ligar a fonte de alimentação

Ligue a fonte de alimentação primeiro ao SilverCrest SKS 15 B1 e em seguida a uma tomada facilmente acessível. O dispositivo estará então operacional.

Os Primeiros Passos

Depois de se efectuarem algumas definições, pode-se começar a cantar. Ligue o SilverCrest SKS 15 B1, utilizando o botão Ligar/Desligar. O LED piloto verde acende-se. Comece por colocar o selector de volume da música na posição central neutra, rodando até ouvir um clique. Se, mais tarde, achar que a música está demasiado alta ou baixa em relação à sua voz, pode reajustar o volume, rodando este selector. Uma rotação para a direita, para lá da posição central, amplifica o sinal, o que pode provocar uma distorção, se for utilizado um amplificador sensível. Rode o selector da amplitude do eco totalmente para a esquerda para desactivar o eco. Posteriormente poderá ajustar a amplitude do eco que pretende adicionar à sua voz, rodando o selector para a direita. Com os selectores de ganho do microfone, ajuste o microfone à sua voz. Comece por rodar o selector totalmente para a esquerda. Ligue o amplificador ou o seu televisor, seleccione aqui volume total e ligue o microfone (posição "on"). Comece agora a cantar para o microfone e rode o respectivo selector para a direita, até ouvir a sua voz no volume máximo, mas sem distorções e com nitidez. Deverá cantar alto, durante este processo, tal como irá cantar mais tarde, com música a acompanhar. Se o volume total da música associada à voz for demasiado alto ou demasiado baixo, ajuste-o no seu televisor ou na aparelhagem stereo. Os ajustes do misturador servem apenas para se alcançar o equilíbrio correcto na relação de volumes das diversas fontes de som. Falta agora ainda a música de fundo. Insira no leitor de DVD o DVD de karaoke que foi fornecido e seleccione a música que pretende cantar, utilizando os botões das setas. Em cada música, pode optar entre a versão karaoke (não cantada) e a versão vocal (cantada), marcando, com os botões das setas no leitor de DVD, o correspondente campo no menu. A reprodução da música começa e a respectiva letra aparece no ecrã da televisão. Um indicador de progresso colorido no texto mostra-lhe o ponto onde a música se encontra para que não perca o momento da sua entrada. Se a música incluir uma parte instrumental, isso é também indicado através de texto e um indicador de progresso colorido.

São indicados os números “1234” para facilitar a entrada e seguir o ritmo. Durante a reprodução duma música, pode alternar entre a versão karaoke (não cantada) e a versão vocal, premindo o botão áudio no leitor de DVD. Consulte o Manual do Utilizador do leitor de DVD para mais informação sobre este botão, que é normalmente utilizado para seleccionar o idioma de áudio na reprodução de filmes em DVD. As versões vocais foram gravadas com cantores profissionais e são muito úteis para praticar. Nota sobre o botão Ligar/Desligar: Quando o dispositivo está desligado, as entradas e saídas ficam internamente ligadas no painel traseiro (modo "loop-through"). O SilverCrest SKS 15 B1 fica em posição neutra e pode utilizar o seu leitor de DVD normalmente, sem precisar de ligar e desligar cabos.

Manutenção / Limpeza

Serão necessários trabalhos de reparação, no caso de o dispositivo estar danificado, nomeadamente ao nível da fonte de alimentação, do cabo eléctrico ou da caixa, se tiverem entrado líquidos ou objectos no seu interior, se tiver estado exposto a chuva ou humidade, se o dispositivo não funcionar convenientemente ou se tiver caído. Se observar a formação de fumo, ruídos ou odores estranhos, desligue imediatamente o dispositivo e retire a ficha da tomada. Não poderá, nesse caso, continuar a ser utilizado, antes de ser inspeccionado por um técnico. Confie todos os trabalhos de reparação a pessoal técnico qualificado. Não abra nunca a caixa do dispositivo, do adaptador de alimentação ou dos acessórios. Com a caixa aberta existe perigo de vida devido a choque eléctrico. Para limpar o dispositivo, utilize apenas um pano limpo e seco sem utilizar nunca líquidos corrosivos. Não abra o kit de Karaoke SKS 15 B1 da SilverCrest! As modificações e reparações devem ser exclusivamente confiadas a técnicos qualificados do serviço de assistência ou de manutenção! Não tente abrir a caixa do dispositivo. De contrário, perderá o direito à garantia.

Considerações Ambientais e Reciclagem




- Se estiver afixado num produto o símbolo de um contentor de lixo barrado por uma cruz, isso significa que está sujeito à Directiva europeia 2002/96/EC.
- Os equipamentos eléctricos e electrónicos têm de ser eliminados, separados dos resíduos domésticos, em postos de tratamento previstos para esse efeito pelos municípios.
- Eliminando o equipamento velho de acordo com os regulamentos, evitará danos ambientais e riscos para a própria saúde.
- Para mais informações sobre a eliminação de aparelhos velhos, contacte os respectivos serviços camarários, a autoridade competente ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Nota relativa à conformidade CE

O kit de Karaoke cumpre, em termos de conformidade, os requisitos essenciais e as restantes disposições relevantes da Directiva EMC 2004/108/EC, da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/EC bem como da Directiva ERP 2009/125/EC (relativa à criação de um quadro para definir os requisitos de concepção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia). A declaração de conformidade CE encontra-se no final deste Manual do Utilizador. Não introduza alterações, por conta própria, no dispositivo nem nos acessórios que o acompanham. O fabricante não se responsabiliza por danos provocados por alterações não autorizadas. Além disso, se alterar o dispositivo, perderá os seus direitos à garantia. Utilize apenas os acessórios especificados pelo fabricante.

Note que tem de obedecer aos regulamentos e leis do país onde se encontra.

Resolução de problemas

- Não é emitido som.

  O dispositivo encontra-se no modo de espera. Isto pode ser identificado através do LED piloto laranja. Desligue o dispositivo no interruptor Ligar/Desligar e volte a ligar.

- O leitor de DVD ligado não emite som (modo "loop-through").

  O dispositivo encontra-se no modo de espera. Isto pode ser identificado através do LED piloto laranja. Desligue o dispositivo no interruptor Ligar/Desligar.

- A música de fundo ouve-se, mas a voz não é transmitida pelos altifalantes.

  Ligue o dispositivo, utilizando o botão Ligar/Desligar. Verifique a definição do ganho do respectivo microfone. Verifique se o interruptor do microfone está na posição "on".

- A música está distorcida.

  Rode o selector de volume da música para a esquerda.

- A música ouve-se bem mas a voz está distorcida.

  Rode o selector do respectivo microfone para a esquerda (controlo do amplificador do microfone).

- As colunas de som emitem um som agudo e estridente.

  Tal é devido a feedback entre as colunas de som e o microfone. Há diferentes maneiras de o evitar. Vire-se com o microfone, numa direcção diferente. Afaste-se, com o microfone, das colunas de som. Rode o(s) selector(es) de ganho dos microfones para a esquerda.

- A música ou a voz estão demasiado baixas.

  O equilíbrio entre os volumes da música e vocal pode ser definido através do controlo do volume da música do SilverCrest SKS 15 B1. Rode o selector para a esquerda ou para a direita, para reduzir ou aumentar o volume da música, mantendo ao mesmo tempo constante o volume vocal.

- No seu televisor não aparece nenhuma imagem e também não ouve nenhum som.

  Verifique se ligou o adaptador SCART correcto ao televisor e ao leitor de DVD. Deve utilizar o adaptador SCART (INPUT) no televisor e o adaptador SCART (OUTPUT) no leitor de DVD.

Avisos de garantia

Garantia da Targa GmbH

Estimado(a) cliente,

Com este aparelho, usufrui de 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de defeitos neste produto, estão-lhe garantidos os direitos legais do consumidor. Estes direitos legais não são limitados pela garantia de seguida apresentada.

Condições da garantia

O prazo da garantia tem início na data da compra. Guarde o recibo original, pois será necessário como comprovativo de compra. Se no prazo de três anos da data de compra se verificarem falhas de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído, à nossa discrição, sem custos para o comprador.

Período da garantia e reclamação devido a defeitos

O período da garantia não é prolongado pela prestação da garantia. Isto aplica-se também a peças substituídas e reparadas. Eventuais danos e defeitos já existentes aquando da compra deverão ser comunicados logo após o desembalamento. As reparações que ocorram após o fim do período da garantia estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo as normas de qualidade mais rígidas e devidamente verificado antes de ser expedido. A prestação da garantia é válida para falhas de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto que estão sujeitas a desgaste normal e que, por isso, poderão ser consideradas peças de desgaste, nem a danos em peças frágeis como, por exemplo, interruptores, baterias ou artigos de vidro. Esta garantia expira se o produto for danificado, incorrectamente utilizado ou se não for submetido a manutenção adequada. Para uma utilização correcta do produto, devem ser seguidas, de forma precisa, todas as indicações constantes do manual de instruções. Utilizações e manuseamentos expressamente desaconselhados e proibidos no manual de instruções devem ser evitados sem excepções. O produto destina-se exclusivamente a utilização privada e não comercial. O manuseamento abusivo e incorrecto, o exercício de violência e intervenções não realizadas pelas nossas filiais de assistência técnica autorizadas resultam na anulação da garantia.

Processo de activação da garantia

De forma a assegurar um processamento rápido do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente a documentação fornecida ou a ajuda online. Caso ocorra algum problema que não possa ser resolvido com estas informações, contacte a nossa linha de apoio ao cliente.
- Para qualquer pedido, tenha a postos o recibo e o número de referência ou, se disponível, o número de série, como comprovativo de compra.

- Caso não seja possível conseguir uma solução por via telefónica, a nossa linha de apoio ao cliente fará o encaminhamento para um serviço de assistência técnica complementar, consoante a causa do erro.



Serviço de assistência técnica

PT Telefone: 21 – 415 90 76

E-Mail: service.PT@targa-online.com

IAN: 76094



Fabricante

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é o endereço do serviço de assistência técnica. Contacte, antes de mais, o ponto de assistência técnica acima mencionado.

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Content

Introduction

Thank you for purchasing the SilverCrest SKS 15 B1 karaoke kit.

Before using this device for the first time, always read the following instructions and pay attention to all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual safe for future reference. If you sell the device or pass it on, always include this manual.

Intended Use

This is a consumer electronics device. It is a karaoke kit designed for connection to a DVD player and television.

It is only designed for private use and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, the device may not be used outdoors or in tropical climates. When connecting peripheral devices always ensure that the cables are not too short and that they do not exert strain on the connectors!

Supplied items

Karaoke kit SilverCrest SKS 15 B1

Mains adapter type Taiytech TYTE050900010EU
(in UK Taiytech TYTE050900010UK)

2 SilverCrest SKS 15 B1 microphones

2 audio/video cables

1 SCART adapter (Input)

1 SCART adapter (Output)

1 karaoke DVD

1 user manual

Technical specifications

Power supply:	Taiytech TYTE050900010EU
	(in UK Taiytech TYTE050900010UK)
Primary:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0.2 A
	Power consumption during operation: 1.5 W max
	Power consumption in standby: 0.15 W
Secondary:	9 V ⎓ 100 mA
Dimensions (approx.) in cm:	17.1 x 11.5 x 4.3
Approx. weight:	254 g
Sockets:	2 x Audio Line In
	2 x Audio Line Out
	1 x Video Composite In
	1 x Video Composite Out
	1 x DC In
	2 x Microphone
Microphones :	Dynamic microphones
Operating temperature:	15 - 35 °C

Safety instructions

Operating environment

Place the device on a stable, even surface and do not place any heavy objects on the device. The device is not designed for use in environments with a high temperature or humidity (e.g. bathrooms), and must be kept free from dust. Operating temperatures and operating air humidity: 15 °C to 35 °C, max. 85 % rel. air humidity. Always make sure that

- air can always circulate freely (do not place the device on shelves, on a thick carpet or a bed, and always leave at least 10 cm clearance on all sides);
- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the device;
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;

- contact with sprayed and dripping water and corrosive liquids is prevented and the device is never operated near water; in particular it should never be immersed (do not place any objects filled with liquids such as vases or drinks on or near the device);
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the device;
- no foreign objects penetrate the device;
- the device is not subjected to any extreme temperature fluctuations, as this may result in moisture caused by condensation and therefore a short circuit;
- the device is never be subjected to excessive shocks and vibrations.

Power supply

The power switch of this device does not fully disconnect the device from the mains. The device consumes electricity in Standby mode. To completely disconnect the device from the mains power supply, the mains adapter must be removed from the mains socket. For this reason the device should be positioned so that direct and unobstructed access to the mains socket is ensured and the mains adapter can be immediately pulled out in an emergency. To prevent a fire hazard if the mains adapter is not in use for a prolonged period (e.g. during holidays), it should always be disconnected from the mains socket. Before stormy weather when there is the risk of lightning, disconnect the device from the mains power supply. Only use the supplied mains adapter type Taiytech TYTE050900010EU (in the UK Taiytech TYTE050900010UK) to prevent overheating, deformation of the housing, fire, electric shock, explosions and other hazards. Never connect this mains adapter to other devices.

Cables

Always hold cables by the plug and never pull on the cable itself. Never touch the power supply cable with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock. Never place the device, furniture or other heavy objects on the cable and take care that the cable is not kinked, especially near the plug and connection sockets. Never make knots in the cable and do not tie it together with other cables. All cables should be positioned so that nobody can trip over them and they cannot cause an obstruction. A damaged power supply cable can cause fire or an electric shock. Inspect the power supply cable from time to time. Never use adapter plugs or extension cables that do not comply with the current safety regulations and do not make any modifications to the power supply cables and the mains adapter yourself!

Children

Electrical appliances do not belong in the hands of children! Do not allow children to use electrical devices when unsupervised. Children may not recognise potential risks. Small parts can constitute a choking hazard. Always keep plastic packaging away from children. Risk of suffocation!

Before Getting Started

First familiarise yourself with the different sockets and controls.

The sockets on the back panel of your SilverCrest SKS 15 B1 from left to right are:



- Group of three RCA sockets (Input) (yellow for video, red for the right audio channel and white for the left audio channel)
- Group of three RCA sockets (Output) (yellow for video, red for the right audio channel and white for the left audio channel)
- Power supply socket
- AUTO STANDBY switch: Turn this switch to the "ON" position to save energy. If the device does not recognise a microphone signal after approx. 3-4 hours the device will switch itself to standby mode. In standby mode the Power LED is orange. To deactivate the standby function turn the switch to the "OFF" position.

The sockets and controls located on the front panel of the SilverCrest SKS 15 B1 from left to right are:



- Power LED and the On/Off button below
- Music volume control (MUSIC VOL)
- Echo control (ECHO)
- Microphone 1 gain control (MIC1 VOL)
- Microphone 2 gain control (MIC2 VOL)
- Input socket for microphone 1 (MIC1)
- Input socket for microphone 2 (MIC2)

A DVD player is required as signal source to use your SilverCrest karaoke kit SKS 15 B1. There are two playback options: either use a TV set for video and audio playback, or use a TV set for video and a stereo system for audio playback. The second option naturally provides a higher sound quality. The following section describes both connection options.

Option 1: only connecting one television for image and sound output

Connect one of the supplied audio/video cables to the group of three RCA sockets (Output) on your SilverCrest SKS 15 B1. The different cables and sockets are colour-coded for easier connection. If your TV set features a corresponding group of three sockets for the audio and video signals, you can connect the cable that you previously connected to the Output sockets of your SilverCrest SKS 15 B1 here. If your TV set only features a SCART socket, use the supplied SCART adapter (INPUT). The adapter also features the same colour code.

Option 2: Connecting a TV Set for video and stereo system for audio

Carefully separate the yellow wire of the audio/video cable so you can plug it to the TV set separately. If your TV set has a RCA socket for video input, you can connect the yellow RCA connector to this socket. Otherwise proceed as for Option 1 and use the SCART adapter (INPUT). In this case the red and white sockets for audio input are not used on the TV set. Instead of connecting the corresponding cables to the adapter, connect them to your stereo system. Use a suitable input (other than Phono).

Connecting a DVD player

Connect one of the supplied audio/video cables to the group of three RCA sockets (Input). The different cables and sockets are colour-coded for easier connection. If your DVD player also features a corresponding group of three sockets for audio and video signals, you can connect the cable directly to these. If your DVD player only features a SCART socket, use the supplied SCART adapter (OUTPUT). The adapter also features the same colour code.

Connecting the microphones

Now you can connect one or both microphones. To do so insert the jack plug of the microphone cable into one of the microphone inputs (MIC1 or MIC2) of the SilverCrest SKS 15 B1. It is irrelevant which of the two sockets you use. You only have to remember that each input socket is assigned to one of the two microphone gain controls.

Connecting to the mains power supply

First connect the mains adapter to your SilverCrest SKS 15 B1 and then to an easily accessible mains socket. The device is then ready for operation.

Getting Started

You can start singing after making a few settings. Switch the SilverCrest SKS 15 B1 on with the On/Off button. The green Power LED lights up. First set the music volume control to the neutral centre position. The correct position can be felt by a slight locking resistance. If the music is too loud or too quiet in comparison to your voice later on, you can re-adjust it by turning this control. Turning the control from the centre position to the right amplifies the signal which may lead to distortion when using a sensitive amplifier. First turn the Echo control to the left as far as possible. This will disable any echo. When required, you can turn this knob to the right to adjust the echo length for your voice. Use the microphone gain controls to adjust the microphone level to your voice. Start by turning the control as far to the left as possible. Switch on your TV set or amplifier, select the required master volume, and then set the microphone to "on". Now start singing into the microphone and turn the corresponding microphone gain control to the right until your voice is loud and clear but without any distortion. During the sound check you should already sing loudly, as you will have to accompany the music later on. If the total volume of music plus voice is too high or too low, adjust it on your TV set or stereo system. The settings on the mixer are only used to adjust the correct music/voice volume balance. Now all you need is the background music. Insert the supplied karaoke DVD into your DVD player and select the desired song with the arrow buttons. For each song you can toggle between the karaoke version (without voice) and vocal version by pressing the arrow buttons on your DVD player and highlighting the corresponding field on the menu. Music playback starts and the song lyrics appear on the TV screen. A coloured progress bar shows you the point where the song is currently being played so you do not miss your cue. If the song includes an instrumental part, this is also indicated by a corresponding text and coloured progress bar.

Before you have to start singing, a beat count "1234" will appear to help you start on time. During playback of the current song you can toggle between the karaoke version (without voice) and vocal version by pressing the Audio button on your DVD player. This button should be explained in the user manual of your DVD player. Normally this button is used to select the audio language on a DVD film. The vocal versions of the songs have been recorded with professional singers and are very useful for practice. One note on the On/Off button: When the device is switched off, the input and output sockets on the rear panel are internally connected (loop-through operation). The SilverCrest SKS 15 B1 then acts as a neutral device and you can use your DVD player normally without having to change any cable connections.

Maintenance / Cleaning

Repair work is necessary when the device has been damaged in any way, for example if the mains adapter, power supply cable or housing is damaged, when liquid or objects have penetrated the device, when the product has been exposed to rain or moisture, the product does not work correctly or the product has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or strange odours, switch off the device immediately and remove the mains adapter from the mains socket. In these cases the device should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Only have the device repaired by qualified personnel. Never open the housing of the device, the mains adapter or the accessories. There is the risk of a fatal electric shock when the housing is open. Only use a clean, dry cloth for cleaning and never use any corrosive liquids. Never open the SilverCrest Karaoke Kit SKS 15 B1! Modifications and repairs may only be performed by authorised technicians or service personnel! Never try to open the housing of the device as this would void your warranty.

Environmental Considerations and Recycling



- If the product is labelled with a crossed-out wheelie bin, it is subject to the European Directive 2002/96/EC.
- All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at designated disposal points.
- By disposing of the old devices correctly you avoid harming the environment and your personal health.
- For further information about proper disposal contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.

Notes on CE conformity

The karaoke kit meets the basic requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the ErP Directive 2009/125/EC. The EC conformity declaration can be found at the end of this manual. Never make any unauthorised modifications to the device or the supplied accessories. The manufacturer does not accept any liability for damage resulting from unauthorised modifications. You will void your warranty if you make any unauthorised modifications. Only use the accessories approved by the manufacturer.

Please observe the regulations and laws in the country of use.

Troubleshooting

- No sound can be heard.

  The device is in standby mode. This can be determined by the orange Power LED. Switch the device off and on again using the On/Off switch.

- No sound is coming from the plugged-in DVD player (loop-through operation).

  The device is in standby mode. This can be determined by the orange Power LED. Switch the device off using the On/Off button.

- The background music is played but no voice can be heard through the loudspeakers.

  Switch the device on with the On/Off button. Check the microphone gain setting for the corresponding microphone. Check if the switch on the microphone is set to "on".

- The music is distorted.

  Turn the music volume control to the left.

- The music sounds good but the voice is distorted.

  Turn the corresponding microphone gain control to the left.

- The loudspeakers emit a high whistling noise.

  Feedback has occurred between the loudspeakers and microphone. There are different ways to avoid this. Turn yourself and the microphone in a different direction. Move yourself and the microphone away from the speakers. Turn the microphone gain control(s) to the left.

- The music or voice is too quiet.

  The balance between the music and vocal volume can be adjusted with the music volume control on the SilverCrest SKS 15 B1. If you turn the control to the left or right, only the music volume is increased or lowered, while the vocal volume remains unchanged.

- No picture appears on your TV set and there is no sound.

  Please check whether you have connected the correct SCART adapter to the TV set and DVD player. Use the SCART adapter (INPUT) for your TV set and the SCART adapter (OUTPUT) for your DVD player.

Warranty Information

Warranty of Targa GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation or online help carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.

- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB	Phone:	0207 – 36 50 744
	E-Mail:	service.GB@targa-online.com
IE	Phone:	01 – 242 15 83
	E-Mail:	service.IE@targa-online.com
MT	Phone:	800 – 62 175
	E-Mail:	service.MT@targa-online.com
CY	Phone:	800 – 92 496
	E-Mail:	service.CY@targa-online.com

IAN: 76094



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de

Inhaltsverzeichnis

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des SilverCrest Karaoke-Sets SKS 15 B1.

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Es ist ein Karaoke-Set zum Anschluss an einen DVD-Player und Fernseher.

Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Achten Sie beim Anschließen von Peripheriegeräten darauf, dass die Kabel nicht zu knapp bemessen sind und die Anschlussstecker mechanisch nicht belastet werden!

Lieferumfang

Karaokeset SilverCrest SKS 15 B1

Steckernetzteil Taiytech TYTE050900010EU
(in UK Taiytech TYTE050900010UK)

2 Mikrofone SilverCrest SKS 15 B1

2 Audio-/ Videokabel

1 SCART-Adapter (Input)

1 SCART-Adapter (Output)

1 Karaoke DVD

1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromversorgung:	Taiytech TYTE050900010EU
	(in UK Taiytech TYTE050900010UK)
Primär:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
	Leistungsaufnahme im Betrieb: 1,5 W max
	Leistungsaufnahme ausgeschaltet: 0,15 W
Sekundär:	9 V⎓ 100 mA
Ca. Maße in cm:	17,1 x 11,5 x 4,3
Ca. Gewicht:	254 g
Anschlüsse:	2 x Audio Line In
	2 x Audio Line Out
	1 x Video Composite In
	1 x Video Composite Out
	1 x DC In
	2 x Mikrofon
Mikrofone:	Dynamische Mikrofone
Betriebstemperatur:	15 - 35 °C

Sicherheitshinweise

Betriebsumgebung

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 15 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Achten Sie darauf, dass ...

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale, auf einen dicken Teppich, auf ein Bett und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft;

- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.

Stromversorgung

Der Power Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein direkter und ungehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist und das Steckernetzteil in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte das Steckernetzteil vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Verwenden Sie ausschließlich das beiliegende Netzteil Taiytech TYTE050900010EU (in UK Taiytech TYTE050900010UK) um Überhitzung, Gehäuseverformung, Feuer, elektrische Schläge, Explosionen oder andere Gefahren zu vermeiden. Schließen Sie dieses Netzteil niemals an andere Geräte an.

Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie das Stromversorgungskabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf die Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt und sie niemanden behindern. Ein beschädigtes Stromversorgungskabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Stromversorgungskabel von Zeit zu Zeit. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, und nehmen Sie auch keine Eingriffe an den Stromversorgungskabeln und dem Steckernetzteil vor!

Kinder

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Vor der Inbetriebnahme

Machen Sie sich zunächst mit den Anschlüssen und Bedienelementen vertraut.

Die Anschlüsse an der Rückseite des SilverCrest SKS 15 B1 von links nach rechts:



- Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Eingang (Input) (gelb für Video, rot für Audio rechter Kanal und weiß für Audio linker Kanal)
- Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Ausgang (Output) (gelb für Video, rot für Audio rechter Kanal und weiß für Audio linker Kanal)
- Stromversorgungsanschluss
- Schalter AUTO-STANDBY: Stellen Sie diesen Schalter auf die Position „ON“, um Energie zu sparen. Erkennt das Gerät ca. 3 bis 4 Stunden kein Mikrofonsignal, schaltet es sich in den Standby Modus. Die Betriebs- LED leuchtet im Standby Modus orange. Um die Standby Funktion zu deaktivieren, stellen Sie den Schalter auf die Position „OFF“.

Die Anschlüsse und Bedienelemente an der Vorderseite des SilverCrest SKS 15 B1 von links nach rechts:



- Betriebs- LED und darunter der Ein- Ausschalter
- Einsteller für die Musiklautstärke (MUSIC VOL)
- Einsteller für die Echolänge (ECHO)
- Einsteller für die Verstärkung von Mikrofon 1 (MIC1 VOL)
- Einsteller für die Verstärkung von Mikrofon 2 (MIC2 VOL)
- Anschluss für Mikrofon 1 (MIC1)
- Anschluss für Mikrofon 2 (MIC2)

Zur Verwendung des SilverCrest Karaokesets SKS 15 B1 benötigen Sie einen DVD-Spieler als Signalquelle. Zur Wiedergabe haben Sie zwei Möglichkeiten. Entweder Sie benutzen einen Fernseher um Bild und Ton wiederzugeben oder Sie benutzen einen Fernseher nur für die Bildwiedergabe und eine Stereoanlage zur Tonwiedergabe. Die zweite Möglichkeit bietet natürlich das viel bessere Klangerlebnis. Lesen Sie im folgenden Abschnitt, wie beide Anschlussmöglichkeiten zu verkabeln sind.

Möglichkeit 1: nur einen Fernseher als Bild- und Tonausgabe anschließen

Schließen Sie eines der Audio-/ Videokabel an die Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Ausgang (Output) an Ihrem SilverCrest SKS 15 B1 an. Zur einfachen Zuordnung sind die Stecker passend zu den Anschlüssen farblich markiert. Verfügt Ihr Fernseher ebenfalls über eine passende Dreiergruppe für das Audio- und Videosignal, können Sie das Kabel, welches Sie vorher mit dem Ausgang (Output) am SilverCrest SKS 15 B1 verbunden haben, hier anschließen. Besitzt Ihr Fernseher dagegen nur einen SCART-Anschluss, müssen Sie den beiliegenden SCART-Adapter (INPUT) verwenden. Auch bei dem Adapter können Sie sich wieder an die farbige Markierung halten.

Möglichkeit 2: einen Fernseher für das Bild und die Stereoanlage für den Ton anschließen

Hierzu trennen Sie das Audio- Videokabel vorsichtig in der Weise auf, dass Sie das gelbe Videokabel später getrennt zum Fernseher legen können. Falls Ihr Fernseher über eine Cinchbuchse für das Videosignal verfügt, können Sie hier den gelben Cinchstecker direkt anschließen. Ansonsten verfahren Sie wie bei Möglichkeit eins und verwenden den SCART Adapter (INPUT). Allerdings bleiben nun die beiden Anschlüsse für das Audiosignal (rot und weiß) unbelegt. Die entsprechenden Kabel führen Sie statt auf diesen Adapter zur Stereoanlage. Verwenden Sie dort einen passenden Eingang (nicht Phono).

Anschluss des DVD-Spielers

Schließen Sie eines der Audio-/ Videokabel an die Dreiergruppe Cinch-Anschlüsse Eingang (Input) an. Zur einfachen Zuordnung sind die Stecker passend zu den Anschlüssen farblich markiert. Verfügt Ihr DVD-Spieler ebenfalls über eine passende Dreiergruppe für das Audio- und Videosignal, so können Sie das Kabel hier direkt anschließen. Besitzt Ihr DVD-Spieler dagegen nur einen SCART-Anschluss, so müssen Sie den beiliegenden SCART-Adapter (OUTPUT) verwenden. Auch bei dem Adapter können Sie sich wieder an die farbige Markierung halten.

Anschluss der Mikrofone

Nun können Sie eines oder beide Mikrofone anschließen. Stecken Sie dazu den Klinkenstecker des Mikrofonkabels in einen der Anschlüsse (MIC1 oder MIC2) des SilverCrest SKS 15 B1. Welchen der beiden Anschlüsse Sie verwenden, spielt keine Rolle. Sie sollten nur beachten, dass jedem Anschluss einer der beiden Einsteller für die Mikrofonverstärkung zugeordnet ist.

Verbindung mit dem Stromnetz herstellen

Jetzt schließen Sie bitte das Steckernetzteil zuerst am SilverCrest SKS 15 B1 und dann an eine leicht erreichbare Steckdose an. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Inbetriebnahme

Nach ein paar Einstellungen kann es schon mit dem Singen losgehen. Schalten Sie das SilverCrest SKS 15 B1 mit dem Ein- Ausschalter ein. Die grüne Betriebs-LED leuchtet. Den Einsteller für die Musiklautstärke stellen Sie bitte zunächst in die neutrale Mittelposition. Eine spürbare Rastung zeigt Ihnen die korrekte Stellung. Sollte Ihnen später die Musik im Vergleich zu Ihrer eigenen Stimme zu laut oder zu leise sein, können Sie dies durch Drehen an diesem Einsteller anpassen. Eine Drehung nach rechts über die Mittenrastung hinaus verstärkt das Signal, was bei empfindlichen Verstärkern zu Verzerrungen führen kann. Den Einsteller für die Echolänge können Sie zunächst ganz nach links drehen. Das Echo ist somit ausgeschaltet. Später können Sie hier durch Drehen nach rechts einstellen, wie lang das Echo sein soll, das Sie Ihrer Stimme hinzufügen möchten. Mit den Einstellern für die Mikrofonverstärkung passen Sie das Mikrofon an Ihre Stimme an. Beginnen Sie damit, den Einsteller ganz nach links zu drehen. Schalten Sie den Verstärker oder Ihren Fernseher ein, wählen Sie dort die gewünschte Gesamtlautstärke und schalten Sie das Mikrofon auf „on". Singen Sie nun in das Mikrofon und drehen Sie dabei den zum Mikrofon gehörenden Einsteller nach rechts, bis Ihre Stimme möglichst laut aber unverzerrt und deutlich hörbar ist. Dabei sollten Sie ruhig laut singen, denn Sie müssen später mit der Musik mithalten können. Wenn Ihnen später die Musik zusammen mit Ihrem Gesang zu laut oder zu leise ist, sollten Sie die Lautstärke an Ihrem Fernseher oder Ihrer Stereoanlage verändern. Die Einstellungen am Mixer dienen nur dazu, die verschiedenen Tonquellen in ein richtiges Lautstärkeverhältnis zu bringen. Jetzt fehlt natürlich noch die Hintergrundmusik. Legen Sie dafür die beiliegende Karaoke-DVD in Ihren DVD-Spieler und wählen Sie mit den Pfeiltasten das Lied, das Sie gerne singen möchten. Sie können bei jedem Lied zwischen Karaokeversion (ohne Gesang) oder Vocalversion (mit Gesang) wählen, indem Sie mit den Pfeiltasten Ihres DVD-Spielers das entsprechende Feld im Menü markieren. Die Musik startet und auf Ihrem Fernseher wird der Text des Liedes eingeblendet. Damit Sie Ihren Einsatz nicht verpassen, zeigt ein Farbverlauf in der Schrift, an welcher Stelle das Lied sich gerade befindet. Hat das Lied einen Instrumentalteil, so wird das ebenfalls mit einem Text und Farbverlauf angezeigt.

Zudem wird vor dem ersten Einsatz noch ein Einzähltakt „1234" eingeblendet, der den Start erleichtern soll. Sie können während des Abspielens des aktuellen Liedes komfortabel zwischen Karaokeversion (ohne Gesang) und Vocalversion (mit Gesang) umschalten, indem Sie die Audiotaste Ihres DVD-Spielers drücken. In der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Spielers sollte die Taste erklärt sein. Normalerweise schaltet man bei DVD-Filmen die Audiosprache mit dieser Taste um. Die Vocalversionen der Lieder wurden zusammen mit professionellen Sängern erstellt und eignen sich sehr gut zum Üben. Noch ein Hinweis zum Ein-/ Ausschalter: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, werden intern die Ein- und Ausgänge auf der Rückseite verbunden (Durchschleifbetrieb). Dadurch ist das SilverCrest SKS 15 B1 in einer neutralen Funktion und Sie können Ihren DVD-Spieler ganz normal verwenden, ohne die Kabel umstecken zu müssen.

Wartung / Reinigung

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Steckernetzteil, Stromversorgungskabel oder Gehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, des Netzadapters oder des Zubehörs. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch und niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Öffnen Sie das SilverCrest Karaokeset SKS 15 B1 nicht! Überlassen Sie Modifikationen und Reparaturen ausschließlich qualifiziertem Fach-, Service- oder Wartungspersonal! Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



- Wenn das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
- Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
- Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Konformitätsvermerke

Das Karaoke-Set entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC sowie der ERP-Richtlinie 2009/125/EC.
Die EC-Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung. Führen Sie keine eigenmächtigen Änderungen am Gerät oder dem mitgelieferten Zubehör durch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtige Änderungen verursacht werden. Außerdem verlieren Sie bei Veränderung des Gerätes Ihre Gewährleistungsansprüche. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

Fehlersuche

- Es ist kein Ton zu hören.

  Das Gerät befindet sich im Standby Modus. Dies erkennen Sie an der orangen Betriebs- LED. Schalten Sie das Gerät am Ein- Ausschalter aus und wieder ein.

- Es wird kein Ton von dem angeschlossenen DVD-Player wiedergegeben (Durchschleifbetrieb).

  Das Gerät befindet sich im Standby Modus. Dies erkennen Sie an der orangen Betriebs- LED. Schalten Sie das Gerät am Ein- Ausschalter aus.

- Man hört zwar die Hintergrundmusik, aber der Gesang kommt nicht über die Lautsprecher.

  Schalten Sie das Gerät am Ein- Ausschalter ein. Prüfen Sie die Einstellung der Mikrofonverstärkung für das entsprechende Mikrofon. Prüfen Sie, ob der Schalter am entsprechenden Mikrofon auf „on" steht.

- Die Musik ist verzerrt.

  Drehen Sie den Einsteller für die Musiklautstärke nach links.

- Die Musik klingt gut, aber der Gesang ist verzerrt.

  Drehen Sie den Einsteller für das entsprechende Mikrofon nach links.

- Es kommt ein lautes Pfeifgeräusch aus den Lautsprechern.

  Es besteht eine Rückkopplung zwischen Mikrofon und Lautsprecher. Sie haben verschiedene Möglichkeiten, dies zu verhindern. Drehen Sie sich mit dem Mikrofon in eine andere Richtung. Entfernen Sie sich mit dem Mikrofon von den Lautsprechern. Drehen Sie den/ die Einsteller für die Mikrofonverstärkung nach links.

- Die Musik ist zu leise oder der Gesang ist zu leise.

  Das Verhältnis zwischen Musik- und Gesangslautstärke lässt sich mit dem Einsteller für die Musiklautstärke am SilverCrest SKS 15 B1 einstellen. Dreht man diesen Einsteller nach links oder rechts, wird nur die Musik leiser oder lauter, während der eigene Gesang in der Lautstärke nicht verändert wird.

- Auf Ihrem Fernseher erscheint kein Bild und Sie hören auch keinen Ton.

  Prüfen Sie bitte, ob Sie die richtigen SCART-Adapter am Fernseher und DVD-Spieler angeschlossen haben. Am Fernseher muss der SCART-Adapter (INPUT) verwendet werden und am DVD-Spieler muss der SCART-Adapter (OUTPUT) angeschlossen sein.

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Targa GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE	Telefon:	0049 (0) 211 - 547 69 93
	E-Mail:	service.DE@targa-online.com
AT	Telefon:	0043 (0) 1 - 79 57 60 09
	E-Mail:	service.AT@targa-online.com
CH	Telefon:	0041 (0) 44 - 511 82 91
	E-Mail:	service.CH@targa-online.com

IAN: 76094



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.targa.de



EU Declaration of Conformity

Address:	Targa GmbH Lange Wende 41 59494 Soest, Germany
Product:	Karaoke Mixer
Model:	Silvercrest SKS 15 B1
Identification number:	IAN 76094

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2006/95/EC	Low Voltage
2009/125/EC	Energy Related Products
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55013 : 2001 + A1: 2003 + A2: 2006 EN 55020 : 2007 EN 61000-3-2 : 2006 + A1: 2009 + A2: 2009 EN 61000-3-3 : 2008
Safety:	EN 60065: 2002 +A1: 2006 +A11: 2008
ErP:	Regulation 1275/2008 Regulation 278/2009
Rohs:	EN 62321 : 2009

Year of CE marking: 2012

Soest, 05th July 2012

Matthias Klauke, Managing Director